Ayelet Peer, "Entry on: Stories from the Iliad, the Odyssey and the Trojan War (Sipurei Iliada, Odysseia u Milchemet Troia □□□□□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□) by Ofra Deshe-Dalman", peer-reviewed by Lisa Maurice and Elżbieta Olechowska. Our Mythical Childhood Survey (Warsaw: University of Warsaw, 2018). Link: http://omc.obta.al.uw.edu.pl/myth-survey/item/242. Entry version as of November 15, 2026.

Ofra Deshe-Dalman

Stories from the Iliad, the Odyssey and the Trojan War (Sipurei Iliada, Odysseia u Milchemet Troia □□□□□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□)

Israel (1993)

TAGS: Iliad Odyssey Trojan War





Picture courtesy of Danny Sfarim publishing.

General information	
Title of the work	Stories from the Iliad, the Odyssey and the Trojan War (Sipurei Iliada, Odysseia u Milchemet Troia □□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□ □□□□□ □□□□□□)
Country of the First Edition	Israel
Country/countries of popularity	Israel
Original Language	Hebrew
First Edition Date	1993
First Edition Details	Ofra Dalman Deshe, *Sipurei Iliada, Odysseia u Milchemet Troia*. Alumot Publishing, 1993.
Genre	Myths, Short stories
Target Audience	Young adults
Author of the Entry	Ayelet Peer, Bar-Ilan University, ayelet.peer@gmail.com
Peer-reviewer of the Entry	Lisa Maurice, Bar-Ilan University, mauril68@gmail.com Elżbieta Olechowska, University of Warsaw, elzbieta.olechowska@gmail.com

This Project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under grant agreement No 681202, *Our Mythical Childhood… The Reception of Classical Antiquity in Children's and Young Adults' Culture in Response to Regional and Global Challenges*, ERC Consolidator Grant (2016–2021), led by Prof. Katarzyna Marciniak, Faculty of "Artes Liberales" of the University of Warsaw.

Ayelet Peer, "Entry on: Stories from the Iliad, the Odyssey and the Trojan War (Sipurei Iliada, Odysseia u Milchemet Troia □□□□□□ □□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□) by Ofra Deshe-Dalman", peer-reviewed by Lisa Maurice and Elżbieta Olechowska. Our Mythical Childhood Survey (Warsaw: University of Warsaw, 2018). Link: http://omc.obta.al.uw.edu.pl/myth-survey/item/242. Entry version as of November 15, 2026.

Creators



Ofra Deshe-Dalman , b. 1948
(Author)

This Project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under grant agreement No 681202, *Our Mythical Childhood… The Reception of Classical Antiquity in Children's and Young Adults' Culture in Response to Regional and Global Challenges*, ERC Consolidator Grant (2016–2021), led by Prof. Katarzyna Marciniak, Faculty of "Artes Liberales" of the University of Warsaw.

Additional information

Summary

The book offers a retelling of *The Iliad* and *The Odyssey*. The narrative is accompanied by black and white photos of Greek vase paintings of the narrated scenes. First, the book contains the Iliad narrative (the chapters include: the jealously of the goddesses, the feud between Agamemnon and Achilles, Agamemnon's dream, Menelaus vs. Paris, the fickleness of the war, Achilles' saving of the Greeks, a fickle war, a fierce battle, the return of Achilles, the war on Olympus and the death of Hector). Then there are narratives of the wooden horse and the destruction of Troy.

The next part is devoted to the Odyssey and contains 48 mini-chapters of Odysseus' various adventures and Telemachus and Penelope's struggles. In the end, there is an informative and helpful key of gods, heroes and locations.

Analysis

The book is very informative and gives a very detailed image of the *Iliad*. On the back cover, it is specified that the book aims to narrate, in simple language, the continuation of the ancient epos. This is exactly what the book achieves. The author covers all of the *Iliad*'s books, the *Odyssey* and presents an edited retelling of the epos in a manner intelligible to all readers.

The author includes the fighting between the gods, and she even mentions that the gods did not try to stop the horrible war, although innocent children and women would die. She also narrates the feud between Agamemnon and Achilles. She even devotes a few pages to describing Agamemnon's false dream in the second book of *The Iliad* (an episode that is not usually apparent in the Iliad adaptations). Thus the author keeps the promise presented at the back of the book to follow the flow of the original epos.

The author also provides additional important information about various characters. For example, she tells the story of Cassandra and explains her importance to the narrative. She adapts the story for the young readership (she does not mention rape or sexual violence) and connects the kidnapping of Cassandra with the story of Odysseus and his prolonged journey home. Thus, the author shows her acquaintance with the various parts that create the Homeric story, and the readers

This Project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under grant agreement No 681202, *Our Mythical Childhood… The Reception of Classical Antiquity in Children's and Young Adults' Culture in Response to Regional and Global Challenges*, ERC Consolidator Grant (2016–2021), led by Prof. Katarzyna Marciniak, Faculty of "Artes Liberales" of the University of Warsaw.

	receive a fuller understanding of the events, the reasons behind them and their outcome. The images which adorn the book are not only an illustration, but they offer another layer of understanding. The Greek depiction of the heroes and their exploits is of potential interest to readers, especially those not previously exposed to ancient Greek art.
Classical, Mythological, Traditional Motifs, Characters, and Concepts	Iliad Odyssey Trojan War
Other Motifs, Figures, and Concepts Relevant for Children and Youth Culture	Adventure Friendship Success and failure Tricksters War

This Project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under grant agreement No 681202, *Our Mythical Childhood… The Reception of Classical Antiquity in Children's and Young Adults' Culture in Response to Regional and Global Challenges*, ERC Consolidator Grant (2016–2021), led by Prof. Katarzyna Marciniak, Faculty of "Artes Liberales" of the University of Warsaw.